



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Premium Star MX 1048

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 1 od 8

#### ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

##### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

ADDINOL Premium Star MX 1048

##### 1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

###### Uporaba tvari/smjese

Motorno ulje.

##### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

##### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

+49 (0) 3461-845201 - Broj dostupan samo tijekom radnog vremena.

#### ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

##### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

###### Uredba (EZ) br. 1272/2008

Smjesa nije razvrstana kao opasna prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008.

##### 2.2. Elementi označivanja

###### Uredba (EZ) br. 1272/2008

###### Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata

EUH208	Sadrži Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts. Može izazvati alergijsku reakciju.
EUH210	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

###### Dodatni savjeti

Proizvod se ne mora označavati sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

##### 2.3. Ostale opasnosti

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.  
Ne dopustiti da proliveni proizvod prodre u tlo.  
ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospje u okoliš.

#### ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

##### 3.2. Smjese

**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**ADDINOL Premium Star MX 1048**

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 2 od 8

**Opasni sastojci**

CAS-br.	Ime	Udio
	EC-br.      Indeksni-br.      REACH-br.	
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts	< 1,00 %
	283-392-8      01-2119493626-26	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts	< 1,00 %
	274-263-7      01-2119492616-28	
	Skin Sens. 1B; H317	
121158-58-5	Phenol, dodecyl-, branched	< 0,15 %
	310-154-3      01-2119513207-49	
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H361 H315 H319 H400 H410	

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

**Ostali podaci**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći****4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

**Nakon udisanja**

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopiti ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

**Nakon dodira s kožom**

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljnoVoda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

**Nakon dodira s očima**

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

**Nakon gutanja**

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

**4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Nema informacija.

**4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

Primarna pomoć, dekontaminacija, suzbijanje simptoma.

**ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara****5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Ugljični dioksid (CO2). Prah za gašenje. Prskanje vodom. pjena otporna na alkohol.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Premium Star MX 1048

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 3 od 8

#### Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Sumpor-oksidi (pl.). dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). Sumporovodik (H<sub>2</sub>S). čađa.

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

#### Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

### ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

#### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

#### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

##### Savjeti za sigurno rukovanje

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. izbjeci stvaranje uljene magle U slučaju otvorenog korištenja treba upotrijebiti uređaje za lokalno usisavanje. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

##### Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

#### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

##### Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage.

##### Savjeti za zajedničko skladištenje

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.  
Držati izvan domašaja: oksidaciono sredstvo.

##### Ostali podaci o uvjetima skladištenja

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C  
štiti od: vrućina. UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz.

#### 7.3. Posebna krainja uporaba ili uporabe

Motorno ulje. Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

### ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

#### 8.1. Nadzorni parametri

## Sigurnosno-tehnički list

### ADDINOL Premium Star MX 1048

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 4 od 8

#### Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari		
DNEL tip	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts		
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	kožni	sistemski	12,1 mg/kg KW/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno	inhalacijski	sistemski	8,31 mg/m <sup>3</sup>
Potrošač DNEL, dugotrajno	oralni	sistemski	0,24 mg/kg KW/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno	inhalacijski	sistemski	2,11 mg/m <sup>3</sup>
Potrošač DNEL, dugotrajno	kožni	sistemski	6,1 mg/kg KW/dan

#### Vrijednosti PNEC-a

CAS-br.	Ime tvari	
Sastavnica okoliša	Vrijednost	
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts	
Slatka voda	0,004 mg/l	
Morska voda	0,0046 mg/l	
Tlo	0,0548 mg/kg	

#### Dodatne upute

Recommended limit value for oil mist

 TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

 STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Nadzor nad izloženosti



#### Odgovarajući upravljački uređaji

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

#### Opće zaštitne i higijenske mjere

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

#### Zaštita očiju/lica

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN 166

#### Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: DIN EN 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Premium Star MX 1048

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 5 od 8

#### Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

#### Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

## ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	žut - smeđ
Miris:	nakon/prema: mineralno ulje.

#### Metoda

#### Promjena stanja

Početna točka vrenja i područje vrenja:	Nema raspoloživih podataka
Točka tečenja:	-39 °C ASTM D 7346
Plamište:	230 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura paljenja:	Nema raspoloživih podataka
Gustoća (Kod 15 °C):	0,860 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Topljivost u vodi:	praktički netopiv
Kinematička viskoznost: (Kod 100 °C)	14,9 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

No decomposition if used as intended.

### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

### 10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidaciono sredstvo, jak. Kiselina.

### 10.6. Opasni proizvodi raspadanja

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>). Sumpor-oksidi (pl.). dušični oksidi (NO<sub>x</sub>). Sumporovodik (H<sub>2</sub>S). čađa.

## ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima

#### Akutna toksičnost

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1926**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**ADDINOL Premium Star MX 1048**

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 6 od 8

CAS-br.	Ime			
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts			
	oralni	LD50 3150 mg/kg	Štakor	OECD 401
	dermalno	LD50 >= 2000 mg/kg	Kunić	
	inhalacijski (4 h) para	LC50 >= 5 mg/l	Štakor	

**Nadraživanje i nagrizanje**

nadražuje oči: blago iritirajući.

nadražuje kožu: Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

**Senzibilizirajuće djelovanje**

Sadrži: &lt; 1% Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts. Može izazvati alergijsku reakciju.

**CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)**

Nema raspoloživih podataka

**STOT - ponavljano izlaganje**

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

**Specifična djelovanja kod proba na životinjama**

Nema raspoloživih podataka

**ODJELJAK 12.: Ekološke informacije****12.1. Toksičnost**

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

CAS-br.	Ime				
	Otrovnost vode	Doza	[h]   [d]	Organizam	Izvor
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts				
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 4,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pastrva)	OECD 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 21 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus.	OECD 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 23 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD 202

**12.2. Postojanost i razgradivost**

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

**12.3. Bioakumulacijski potencijal**

Nema raspoloživih podataka

**12.4. Pokretljivost u tlu**

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

**12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

sastojci ovog pripravka ne ispunjavaju kriterije za klasifikaciju kao PBT ili vPvB.

**12.6. Ostali štetni učinci**

Nema raspoloživih podataka

**Dodatni savjeti**

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Premium Star MX 1048

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 7 od 8

#### ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

##### 13.1. Metode obrade otpada

###### Aspekti odlaganja

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

###### Ključni otpada proizvod

130205 OTPADNA ULJA I OTPADNA TEKUĆA GORIVA (osim jestivih ulja i onih iz poglavlja 05, 12 i 19); otpadna ulja za motore, prijenosnike i podmazivanje; neklorirana ulja na bazi minerala za motore, prijenosnike i podmazivanje  
Opasan otpad.

###### Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. zbrinjavanje sukladno službenim propisima Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti .

#### ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

##### Kopneni transport (ADR/RID)

**14.1. UN broj:** -

##### Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

**14.1. UN broj:** -

##### Pomorski brodski transport (IMDG)

**14.1. UN broj:** -

##### Zračni transport (ICAO)

**14.1. UN broj:** -

##### 14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

##### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

##### 14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

nije upotrebljivo

##### Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

#### ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

##### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

###### Nacionalna regulativa

Klasa opasnosti od zagađivanja vode 1 - slabo zagađuje vode  
(Njemačka):

##### 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

#### ODJELJAK 16.: Ostale informacije

##### Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H315 Nadražuje kožu.  
H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.  
H318 Uzrokuje teške ozljede oka.  
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.



## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ADDINOL Premium Star MX 1048

Datum izdanja: 19.10.2016

Broj materijalima: 721034

Stranica 8 od 8

H361	Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost ili mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH208	Sadrži Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts. Može izazvati alergijsku reakciju.
EUH210	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

#### Daljnje obavijesti

Smjesa se klasificira kao bezopasna u smislu odredbe (EU) br. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Postojećih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioca)*